Changing English

What Teachers Should Know

Kevin McCaughey, Regional English Language Officer
Kyiv, Ukraine

https://www.facebook.com/relokyiv/
Goals

How English is Changing

Technology

Speaker Demographics

Some Ideas for Teachers
Spoiler Alert!
Take-Aways

- Don’t worry that English is changing
- Be proud of your English
- Keep up with the tech, if you can, and consider the new literacies
How this webinar is different

4
How is English changing?

Use the chatbox
Part I
What does “fleek” mean?
Recent poll: 86% of British parents think their children speak another language on social media

“English Language is Changing Faster Than Ever.”
The Telegraph, May 2015
The top ten new forms of social media and instant messaging terms which parents do not understand:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT SPEAK</th>
<th>MEANING</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fleek (43%)</td>
<td>Looking good</td>
</tr>
<tr>
<td>FOMO (40%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bae (40%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ICYMI (37%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deadout (36%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TBT (36%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LMK (36%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RN (35%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thirsty (35%)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NSFW (34%)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Showing 10 entries
The top ten new forms of social media and instant messaging terms which parents do not understand:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT SPEAK</th>
<th>MEANING</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fleek (43%)</td>
<td>Looking good</td>
</tr>
<tr>
<td>FOMO (40%)</td>
<td>Fear of missing out</td>
</tr>
<tr>
<td>Bae (40%)</td>
<td>A term of affection</td>
</tr>
<tr>
<td>ICYMI (37%)</td>
<td>In case you missed it</td>
</tr>
<tr>
<td>Deadout (36%)</td>
<td>Rubbish or tired</td>
</tr>
<tr>
<td>TBT (36%)</td>
<td>Throwback Thursday</td>
</tr>
<tr>
<td>LMK (36%)</td>
<td>Let me know</td>
</tr>
<tr>
<td>RN (35%)</td>
<td>Right now</td>
</tr>
<tr>
<td>Thirsty (35%)</td>
<td>Looking for attention</td>
</tr>
<tr>
<td>NSFW (34%)</td>
<td>Not safe for work</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Showing 10 entries
photo from American English for Educators Facebook
photo from American English for Educators Facebook
Keep up with the technology if you can.

If you can’t, encourage students to keep you informed.
New Literacies

“I think we’re in the midst of a literacy revolution…”

Professor Andrea Lundsford (2006)

from Wired, 8/24/2009
New Literacies

online chats
discussion forums
blogs
texting
tweeting
social media
How are these forms of writing different from traditional classroom writing?
How are these forms of writing different from traditional classroom writing?
13 REASONS WHY YOUR BRAIN CRAVES INFOGRAPHICS

Infographics are everywhere.
But what makes them so successful?

The huge increase in visualized information...

<table>
<thead>
<tr>
<th>400%</th>
<th>9900%</th>
<th>142%</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>in literature (since 1990)</td>
<td>on the internet (since 2007)</td>
<td>in newspapers (Botton 1945 to 1944)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

...is due to the fact we are 'visually wired'.

1. Almost 50% of your brain is involved in visual processing.
2. 70% of all your sensory receptors are in your eyes.
3. 1/10 of a second is all it takes you to understand a visual scene.

Actually, it only takes as:

- 150ms to process a symbol
- 100ms to attach a meaning to it

Example:

- We process text slower than we read.
- We process fast moving images faster than text.

We need to understand things fast because we suffer from information overload...

5. We receive

6. We consume
13 REASONS WHY YOUR BRAIN CRAVES INFOGRAPHICS

Infographics are everywhere
but what made them so successful?

This infographic exposes the science behind the boom

THE HUGE INCREASE IN VISUALIZED INFORMATION...

- 400% in literature (since 1990)
- 9900% on the internet (since 2007)
- 142% in newspapers (between 1985 & 1994)

MeoMam Studios
Creative Commons
A study conducted at the Wharton School of Business found that:

- 50% of the audience were persuaded by a purely verbal presentation.
- 67% of the audience were persuaded by the verbal presentation with accompanying visuals.

Adding pictures of brain scans and mentioning cognitive neuroscience make people more inclined to believe what they are reading.
adjectives to describe people

levelheaded
(level-headed)
/ˌlɛvlˈhɛdəd/

definition:
having the ability to think clearly and to make good decisions even in difficult situations; calm and sensible

example:
Jamie is a levelheaded colleague. He considers all of the consequences before making a decision.
Enter our infographic contest

Who am I?

Your infographic should tell about yourself using text, photos, icons.
Reduce size of infographic to 1 MB.

open to Ukrainains
Deadline February 22, 2016

Send to KyivRELO@state.gov

Read the full rules
Learn how to make infographics
http://goo.gl/Tx98j1
Hello, my name is Anna.

I was born in Ukraine.

Countries I've been to:
Russia, USA, Belarus

Countries I want to visit:
Great Britain, Ireland, Canada, USA, France

I've tried my hand at working as a hostess in a restaurant.

I've worked as kitchen staff in Camp Ramah in Wisconsin, USA.

I'm an English and French teacher at EESchool.

My favourite flowers are peonies and lilacs.

I'm eager to have a rabbit and a dog (as soon as I have my own house) and I like penguins.

I'm fond of hard core, heavy metal, punk rock and French music (esp. Edith Piaf).

When I'm 80 years old and sitting in my armchair, I'll be reading or watching Harry Potter. And my family will say to me, After all this time?

And I will say, ALWAYS!
Part II
ABBA

“Dancing Queen” ranks #174 on *Rolling Stone* magazine’s top 500 songs of all time
Two million Hellos! from around the world.
Let’s do an experiment!
1. You need a pen and paper. We are taking away the chatbox!
2. Number from 1-7 on your paper.
3. Write the name of the language you hear.
4. If you don’t know, guess!
Listen to the audio
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Language</th>
<th>Artist</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Arabic</td>
<td>Najat Al Saghira</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Cambodian</td>
<td>Dengue Fever</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Zulu</td>
<td>Miriam Makeba</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>French</td>
<td>Jacques Brel</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>English</td>
<td>Kevin &amp; Uliana</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Ukrainian</td>
<td>Okean Elzy</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Spanish</td>
<td>Laura Fygi</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Take Poll 1

Select all that you identified correctly
Levi Strauss

Take Poll 2
Hedy Lamarr

Born in Austria

Moved to U.S. 1938, actress

Invented “frequency hopping” as a torpedo guidance system (1940)

Today this technology is used in our cell phones
Famous Lines from *T2*
Countries with at least one million English speakers and where English has some official status

Take Poll 3
Countries with at least one million English speakers and where English has some official status.

Listen to the audio
Australia, New Zealand, Papua New Guinea, Singapore, the Philippines, Malaysia, Sri Lanka, India, Nepal, Zambia, Tanzania, Liberia, Nigeria, Ghana, South Africa, Uganda, Jamaica, Kenya, Cameroon, Sierra Leone, Zimbabwe, Ireland, the UK, Canada, Pakistan, Bangladesh, Hong Kong, the USA, Trinidad and Tobago

From English as a Global Language, David Crystal

song at www.etseverywhere.com
Braj Kachru’s Circle Model

- Inner circle
- Outer circle
- Expanding Circle
Kachru’s Circle Model

Inner circle

Outer circle

Expanding Circle
With many more non-native speakers, English will change, and *is* changing
Singlish

“catch no ball”

“go stun”
“Asia, especially India and China, probably now holds the key to the long-term future of English as a global language.”

David Graddol (2006)
Take the child
Fall into water carefully
Because you are dangerous, you must not enter.
• English now belongs to the world, with non-native speakers far outnumbering native speakers
American English at State
Government Organization

Timeline | About | Photos | Likes | More

2,533,753 people like this
Olha Cherchel and 215 other friends

Invite friends to like this Page

About

Ask for American English at State's address
Ask for American English at State's phone
Ask for American English at State's hours

Status

Write something on this Page...

American English at State
20 hrs ·

Last week, we posted a graphic with some measure words. Here's another "measure words" graphic! #AmericanEnglish (We posted this last night but wanted to post it again so more people see it. We may start posting some of our graphics twice -- once at night and once during the day.)

MEASURE WORDS Part 2...
Teacher's Corner

In this week’s Teacher’s Corner, we will examine a form of blended learning known as the flipped classroom model and look at the tools needed to help build a flipped classroom.

Learn More
10,000 LIKES
THANK YOU!

“It is the supreme art of the teacher to awaken joy in creative expression and knowledge.”

– Albert Einstein

American English for Educators
Government Organization
Which English should be our model?

www.clker.com
Take Polls 4 & 5
## Spelling Differences

<table>
<thead>
<tr>
<th>British</th>
<th>American</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>colour</strong></td>
<td><strong>color</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>aeroplane</strong></td>
<td><strong>airplane</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>cheque</strong></td>
<td><strong>check</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>theatre</strong></td>
<td><strong>theater</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>grey</strong></td>
<td><strong>gray</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Do we ask students to learn both forms?

Or do we just accept both as correct?
• English boosts stability, employability and prosperity in developing and emerging economies
Tourism is growing, but the majority of human interactions do not involve an English native speaker. (Data derived from World Tourism Organisation)
Non-native English teachers have advantages

They know the educational system

They know the local language

They know how they learned English in the same environment

(Fitzpatrick 2007)
Should students get listening practice from non-native speakers?
Take Poll 6
Esmereldada

But it’s something that I, that I really ______ from my _______—my friends, sister, my mom then I didn’t see her for ________ years ago, and I was ________, I was fourteen years old the last ________ when I saw her.
Esmerelda

But it’s something that I, that I really **miss** from my **country**—my friends, sister, my mom then I didn’t see her for **seven** years ago, and I was **fourteen**, I was fourteen years old the last time **when** I saw her.
A teacher from Cameroon

audio from Voice of America’s “Wordmaster”
Downloaded from manythings.org
When it ☂️ we’ll get by
When it’s ☀️ we’ll get by
So what if our 🧵’s got holes?
So what if our 🌞 is broke?
We’ll get dry

We’ll get by, we’ll get by
We won’t be 🍀 not you and I
—not even hopin’ it
Life is a 🎁 so let’s open it,
and know we’ll get by
When it **storms** we’ll get by
When it’s **cold** we’ll get by
So what if our **blanket**’s got holes?
So what if our **umbrella** is broke?
We’ll get dry

We’ll get by, we’ll get by
We won’t be **rich** not you and I
—not even hopin’ it
Life is a **gift** so let’s open it,
and know we’ll get by
Practical Tips for Increasing Listening Practice Time

This article can help teachers of English reconsider how we think about listening tasks. It provides guidance for increasing classroom listening practice through short, dedicated listening tasks.

Learn more

http://americanenglish.state.gov/english-teaching-forum
With English changing, we have to be a little careful with correct and incorrect
Consider…

“If he would’ve said…”

“If he had said…”
Consider…

“If he would’ve said…”
38 million Google hits

“If he had said…”
17 million Google hits
• English boosts stability, employability and prosperity in developing and emerging economies
2013 Survey
by The National Association of Colleges and Employers

Top 4 Skills Employers Seek

from *Forbes* magazine, October 11, 2013
1. Ability to work in a team
2. Ability to make decisions and solve problems
3. Ability to plan, organize and prioritize work
4. Ability to communicate verbally with people inside and outside the organization

from Forbes magazine, October 11, 2013
Take-Aways

Don’t worry that English is changing

Be proud of your English

Keep up with the tech, if you can, and consider the new literacies
The opinions in this presentation are Kevin’s and don’t reflect any official policy.

(and Kevin is a little unusual)
Learn English with a friend!

Has anyone ever told you that you have a charming accent?

That's very sweet of you!
Do you like RELO Kyiv on Facebook?
Sure you do.
So click "like."

https://www.facebook.com/relokyiv/
Crystal, David. *The Stories of English*
Crystal, David. *Plenary Speech, 1999 TESOL Conference*
Crystal, David. *English as a Global Language*
Hughes, Geoffrey. *Words in time: a social history of the English vocabulary*
Graddol, David. *English Next, British Council*
Jenkins, J. & Seidlhofer, “Bringing Europe’s lingua franca into the classroom.” *Guardian Weekly.*
McCrum, Cram, & MacNeil. *The Story of English*